



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

## SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Identificador del producto: **Limpiador para máquina de fusión, 14 oz.**

Número de producto: 3623

Fecha de entrada en vigor: 15 de agosto de 2002      Fecha de revisión: 15 de noviembre de 2006

Nombre de embarque asignado por el Departamento de Transporte (DOT): ORM-D Mercancía para el consumo

Códigos NFPA: Salud - 1      Inflamabilidad - 0      Corrosividad - 0      Reactividad - 0

Nombre y dirección del fabricante: Consultar con el proveedor

Nombre y dirección del proveedor:

### ***ALBATROSS USA INC./EXPERT WORLDWIDE***

36-41 36<sup>th</sup> Street  
Long Island City, Nueva York  
Estados Unidos  
11106  
718-392-6272

5439 San Fernando Road West  
Los Ángeles, California  
Estados Unidos  
90039  
818-543-5850

N.º de teléfono para emergencias: Chemtrec (las 24 horas): 800-424-9300

(para emergencias químicas: Derrame, filtración, incendio, exposición o accidente)

Esta Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM) contiene información sobre el medioambiente, la salud y la toxicología para sus empleados. Asegúrese de que se les entregue esta información. También contiene información para contribuir al cumplimiento de los requisitos de informe de respuesta ante emergencias del Derecho de la Comunidad a estar Informada en virtud del Título III de la ley SARA y muchas otras leyes. Si revende este producto, esta HDSM o la información incorporada a su HDSM se debe entregar al comprador.

Esta HDSM cumple con el Título 29 del Código de Reglamentos Federales, Parte 1910.1200 (29 CFR 1910.1200) (Norma de Comunicación de Riesgos).

## SECCIÓN 2: COMPONENTES

TRICLOROETILENO  
N.º CAS 79-01-6

\* PEL: 100 PPM  
TLV: 50 PPM

ACEITE DE BASE DE HIDROCARBURO DE PETRÓLEO  
N.º CAS 64742-54-7

PEL: SIN LÍMTE  
TLV: SIN LÍMTE

GAS COMPRIMIDO DE DIÓXIDO DE CARBONO  
N.º CAS 124-38-9

PEL: 5.000 PPM MOLAR  
TLV: 30.000 PPM MOLAR

“\*” Si este símbolo está presente, en esta sección se han identificado carcinógenos y químicos según la IARL, el NTP y la OSHA sujetos a los requisitos de informe según el TÍTULO III, SECCIÓN 313 de SARA.

### SECCIÓN 3: PROPIEDADES FÍSICAS

**PUNTO DE EBULLICIÓN DEL PRODUCTO:** No determinado  
**GRAVEDAD ESPECÍFICA:** 1,109  
**PRESIÓN DE VAPOR PARA EL PRODUCTO:** 70 psi a 70 DF  
**COV (GRAMOS POR LITRO):** No determinado  
**DENSIDAD DE VAPOR PARA EL PRODUCTO:** No determinada  
**SOLUBILIDAD EN AGUA:** Cero  
**APARIENCIA:** Aceite transparente

### SECCIÓN 4: DATOS SOBRE RIESGOS DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

**PUNTO DE INFLAMABILIDAD (N/C):** Nivel 1 Aerosol  
**LÍMITE DE EXPLOSIÓN (PRODUCTO):** Inferior - Superior - SEC04.30  
**MEDIOS DE EXTINCIÓN:** Utilizar químicos secos, espuma o dióxido de carbono.  
**PROCEDIMIENTOS ESPECIALES PARA COMBATIR INCENDIOS:** El agua puede ser poco efectiva, pero puede utilizarse para enfriar los recipientes expuestos al calor o a las llamas. Deberá tenerse precaución al utilizar agua o espuma ya que puede producirse efervescencia, especialmente si se rocía en recipientes con líquidos calientes o en llamas.  
**CONDICIONES DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN INUSUALES:** Puede generarse humo denso al quemarse. Pueden generarse monóxido de carbono, dióxido de carbono y otros óxidos como producto de la combustión.

### SECCIÓN 5: INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS PARA LA SALUD

SEC05.30

#### - PRIMEROS AUXILIOS -

**CONTACTO CON LOS OJOS:** No se requieren procedimientos de primeros auxilios. Sin embargo, como precaución, enjuagar los ojos con agua dulce durante 15 minutos. Si la persona usa lentes de contacto, quitarlos.  
**CONTACTO CON LA PIEL:** No se requieren procedimientos de primeros auxilios. Como precaución, lavar la piel cuidadosamente con agua y jabón. Quitar y lavar la ropa contaminada.  
**INHALACIÓN:** Debido a que el material no representa problemas inmediatos tras su inhalación, no se requieren procedimientos de primeros auxilios.  
**INGESTIÓN:** Si se ha ingerido, dar agua o leche para beber. Consultar con el personal médico antes de inducir el vómito. Si no puede obtenerse asesoramiento médico, llevar a la persona y el recipiente del producto al centro de atención de emergencias médicas o al hospital más cercano.

#### - EFECTOS INMEDIATOS EN LA SALUD -

**PROTECCIÓN OCULAR:** Esta sustancia no causa irritación ocular prolongada o significativa.  
**IRRITACIÓN CUTÁNEA:** Esta sustancia no causa irritación cutánea prolongada o significativa.  
**TOXICIDAD DÉRMICA:** De absorberse a través de la piel, esta sustancia se considera prácticamente no tóxica para los órganos internos.  
**RESPIRACIÓN/INHALACIÓN:** No se ha determinado la toxicidad sistémica de esta sustancia. Sin embargo, es prácticamente no tóxica para los órganos internos, si se inhala. Esta evaluación de peligros se basa en datos de materiales similares.  
**INGESTIÓN:** De ingerirse, esta sustancia es considerada prácticamente no tóxica para los órganos internos.

## SECCIÓN 6: INFORMACIÓN SOBRE REACTIVIDAD

06.20

**ESTABILIDAD:** Estable**CONDICIONES A EVITAR:** Temperaturas por encima de los 130 °F/54 °C.**POLIMERIZACIÓN PELIGROSA:** No sucederá**MATERIALES Y CONDICIONES PARA EVITAR LA INCOMPATIBILIDAD:** Agentes oxidantes fuertes**PRODUCTOS PELIGROSOS DE LA DESCOMPOSICIÓN:** Ninguno

## SECCIÓN 7: PROCEDIMIENTOS EN CASO DE DERRAME O FILTRACIÓN

SEC07.45

**PASOS A SEGUIR EN CASO DE PERFORACIÓN DEL RECIPIENTE Y LIBERACIÓN DEL MATERIAL:**

Limpiar el área con un trapeador o con materiales absorbentes y colocarlos en un recipiente cerrado para desecharlos. Consultar con las autoridades de eliminación locales, estatales y federales.

**MÉTODO DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS:** Consultar con las autoridades locales para conocer los procedimientos adecuados de eliminación de residuos. Los recipientes vacíos despresurizados no pueden reutilizarse. Las latas presurizadas o que contengan líquido deberán eliminarse en un establecimiento de administración de desechos autorizado. Consultar con las autoridades de eliminación de residuos locales, estatales y federales para conocer los procedimientos aprobados.

## SECCIÓN 8: EQUIPO DE PROTECCIÓN A UTILIZAR

**REQUERIMIENTOS DE VENTILACIÓN:** Utilizar ventilación adecuada con extracción a nivel. Nota: Donde pueda generarse monóxido de carbono, podría requerirse ventilación especial. Se recomienda un sistema de extracción local cuando sea apropiado para controlar la exposición de los empleados.

**PROTECCIÓN PARA LA RESPIRACIÓN:** Según el nivel de contaminación y los límites de funcionamiento del respirador, utilizar un respirador aprobado por NIOSH/MSHA.

**OJOS:** Deben utilizarse máscara de protección y gafas o gafas de protección química.

**GUANTES:** Deberán usarse guantes impermeables. Los guantes contaminados con el producto deberán desecharse. Se sugiere el uso de guantes de polietileno polifluorado.

**OTRA ROPA Y EQUIPOS DE PROTECCIÓN:** Ropa de trabajo estándar. Calzado de trabajo estándar, desechar el calzado si no puede descontaminarse. Almacenar la ropa contaminada en armarios bien ventilados o recipientes cerrados. Lavar la ropa contaminada y secarla antes de volver a usarla.

## SECCIÓN 9: PRECAUCIONES ESPECIALES U OTROS COMENTARIOS

09.45

**PROCEDIMIENTOS DE MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO Y DESCONTAMINACIÓN:** Al utilizar recipientes presurizados, seguir las prácticas de seguridad estándar para la manipulación de aerosoles.

**COMENTARIOS GENERALES:** No almacenar a temperaturas que superen los 120 °F/49 °C. El olor no es un signo de advertencia adecuado de concentraciones potencialmente dañinas en el aire. Las liberaciones de estos gases pueden causar una atmósfera inflamable con potencial de explosión.

**DECLARACIÓN DE PRECAUCIÓN:** Leer y seguir las instrucciones en la etiqueta del producto. Son la mejor guía para utilizar este producto de la manera más efectiva y brindan las precauciones de seguridad necesarias para proteger su salud.

## **COMENTARIOS ADICIONALES**

La información que se encuentra más arriba se basa en datos que nosotros conocemos y creemos que son correctos a la fecha de la presente. Debido a que la información contenida en este documento puede aplicarse bajo condiciones que se encuentran más allá de nuestro control y que podemos desconocer, y ya que los datos disponibles después de la fecha del mismo pueden sugerir modificaciones de la información, no asumimos responsabilidad por los resultados de su uso. Esta información se brinda con la condición de que la persona que la reciba determine por sí misma la idoneidad del material para su propósito en especial.